

16.11 - subj. 3 sg. m. mit suff. 3 pl. m. *lō-ktar yfuččēn* er konnte sie (Pferde) nicht auseinanderbringen II 75.52

- subj. 3 pl. m. mit suff. 3 sg. f. *yfuččunna* daß sie sie losmachen II 87.23 - sub. 1 sg. mit doppelt. suff. *nfuččlēx* daß ich ihn (Verband) dir löse II 16.10 - präs. 3 sg. m. *fōčeč* er spannt (den Esel) aus II 29.14 - präs. 3 pl. m. *faččīl henna* sie entfernen das Henna II 44.27 - präs. 1 sg. m. *canfaččeči tifrāns* ich öffnete gerade das Getriebe II 63.97; [M] [B] → fkk

faččōča [Ġ] Löser - cstr. *faččōčəl lō maščlō* Löser dieser Probleme REICH 67,25

mfačča [Ġ] Schraubenzieher - pl. *mfaččō*

fčfč [vgl. → fčč/fčč¹] [M] *I fačfeč*, *yfačfeč* zerpflücken - perf. 3 pl. m. suff. 3 sg. m. *fačfičülle šakfōta na^{CC}i-man* sie haben es in kleine Stücke zerpflückt III 42.5

mfačfač bröselnd, krümelnd, in Stücke zerfallend, sich auflösend

fčh/fčh¹ [فتح] *I₁₀ [M] sčafčah*, *yisčafčah* [B] *sčafčeh*, *yisčafčeh* eröffnen, den ersten Verkauf des Tages tätigen - prät. 3 sg. m. [M] *b-krōca sčafčah* mit einem Glatzkopf (als erstem Kunden des Tages hat der Friseur) eröffnet SP 346 - subj. 3 sg. m. [B] *yisčafčeh b-iṭtar bizəḳ* er hat

(das Werfen beim Manḳalča-Spiel) mit (dem Gewinn von) zwei Steinen eröffnet I 10.6

mufčha var. *mufəčha* [B] *mufčha* (1) Schlüssel [M] IV 5.11; [B] I 83.45; [Ġ] II 21.25 - pl. *mufčhō* [B] *mufčhō* I 83.54 - zpl. [M] *mufčhi* IV 5.8; (2) Stellschraube am Petroleumkocher, mit der der Zufluß des Petroleums reguliert wird - [Ġ] *babbōr taḳelle taḳōḳča w-mofčha maxramča ytafenne* der Petroleumkocher hat eine Zündvorrichtung und eine Stellschraube, um (das Gas) abzdrehen NAK. 3.10,8 u. 3.25,10 (dort irrt. *mofčta*)

fēčha [فاتحة] (nur teilw. aramaisiert) Eröffnungssure [M] III 56.61

fčḥ² [Ġ] *ifčuh* [syr.-arab. *fakah* hinken < حسد BARTH. 618, cf. ARN/BEHN. S. 90] (V 368) verkrüppelt, lahm, hinkend (cf. BEHNSTEDT 1997 S. 713). cf. → Crž [M] → fkh

fčḳ [فتح] [M] *I ifčak*, *yifčuk* (tr) zerfetzen, zerreißen

fučōka [فتاق] (med.) Bruch

fčl [فتل] [M] *IV afčel*, *yafčel* (1) sich drehen, sich umdrehen, sich umwenden, umhergehen - prät. 3 sg. m. *afčel* er drehte sich um IV 3.7; *afčel l-gappil tarwiša* er wandte sich dem Ärmsten zu IV 1.25 - präs. 3 sg. m. *mafčel* er dreht sich III 1.11 - präs. 3 sg. f. *mafəčla bə-blōta* sie geht im